

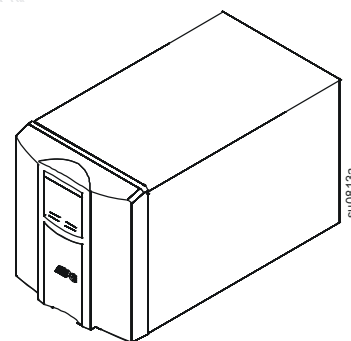
Operacja Manual

Smart-UPSTM C Nieprzerwana Dostawa Zasilania

1000/1500/2000/3000 VA

120/230 Vac

Wieża



Dla Profesjonalnych Aplikacji Biznesowych - Nie Jest Przeznaczony Dla Konsumentów

Ważne Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE - Niniejszy poradnik bezpieczeństwa zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji zasilaczy Smart-UPS i akumulatorów.

Należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje i przyjrzeć się urządzeniu, aby zapoznać się z nim przed rozpoczęciem instalacji, obsługi, naprawy lub konserwacji. W niniejszym podręczniku lub na urządzeniu mogą występować poniższe specjalne komunikaty, ostrzegające przed potencjalnym niebezpieczeństwem lub zwracające uwagę na pewne informacje, które wyjaśniają lub upraszczają procedurę.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa „Niebezpieczeństwo” lub „Ostrzeżenie” wskazuje na występowanie zagrożenia związanego z elektrycznością, a nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała.



To symbol ostrzegawczy. Służy do ostrzegania przed potencjalnym zagrożeniem obrażeniami ciała. Aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa podanych przy tym symbolu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na zagrożenie, które w przypadku zaniedbania **spowoduje** śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może **spowodować** śmierć lub poważne obrażenia.

PRZESTROGA

PRZESTROGA wskazuje na zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może **spowodować** średnie lub lekkie obrażenia.

UWAGA

UWAGA służy do wskazania sposobów postępowania niezwiązanych z obrażeniami ciała.



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Informacje Ogólne i Dotyczące Bezpieczeństwa

Zawartość opakowania należy sprawdzić przy odbiorze.

W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmiany i przeróbki urządzenia bez wyraźnej zgody firmy Schneider Electric mogą skutkować unieważnieniem gwarancji.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie wolno narażać zasilacza na bezpośrednie działanie światła słonecznego bądź jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza UPS nie są zablokowane. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Niniejszy podręcznik można pobrać ze strony internetowej APC by Schneider Electric www.apc.com.
- W przypadku zasilacza UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.

Bezpieczeństwo baterii



PRZESTROGA

RYZIKO NARAŻENIA NA GAZ SIARKOWODOROWY I ZNACZNE ILOŚCI DYMU

- Wymiany akumulatora należy dokonać co najmniej raz na 5 lat lub po osiągnięciu kresu jego trwałości użytkowej, zależnie, co nastąpi szybciej.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Należy wymienić akumulatory na nowe w tej samej liczbie i tego samego rodzaju, jak oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.
- Jeśli zasilacz UPS sygnalizuje przegrzanie akumulatora, podwyższoną - temperaturę wewnątrz samego zasilacza UPS lub też pojawią się oznaki wycieku elektrolitu, należy niezwłocznie wymienić akumulator zasilacza UPS. Wyłączyć zasilacz UPS, odłączyć od gniazda zasilania prądem przemiennym (AC) i odłączyć akumulatory. Nie używać zasilacza UPS do czasu wymiany akumulatora.
- *Podczas montażu dodatkowych zestawów akumulatorów lub wymiany modułu (-ów) akumulatora należy wymienić wszystkie moduły akumulatora (łącznie z modułami w zewnętrznych zestawach akumulatorów) starsze niż rok.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia i uszkodzenie sprzętu.

* W celu ustalenia wieku zainstalowanych modułów akumulatora należy skontaktować się z Obsługą Klienta Schneider Electronic Worldwide.

- Serwisowanie akumulatorów wymaga udziału osób dysponujących odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności, albo co najmniej nadzoru przez takie osoby. Nieupoważniony personel nie powinien zbliżać się do akumulatorów.
- Trwałość akumulatorów wynosi zwykle od dwóch do pięciu lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Akumulatory należy wymieniać przed zakończeniem ich okresu trwałości.
- W urządzeniach Schneider Electric używane są szczelne bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe. Normalne użytkowanie i obchodzenie się z akumulatorami nie wymaga kontaktu z ich wewnętrznymi częściami. Nadmierne ładowanie, przegrzanie lub nieprawidłowe użytkowanie akumulatorów mogą prowadzić do uwolnienia elektrolitu. Elektrolit jest toksyczny w przypadku uwolnienia i może być szkodliwy dla skóry oraz oczu.

- **PRZESTROGA:** Przed zainstalowaniem lub wymianą akumulatorów należy zdjąć z rąk biżuterię, np. obrączki lub zegarek. Wysokie natężenie prądu zwarciovego przechodzącego przez materiały przewodzące może spowodować poważne oparzenia.
- **PRZESTROGA:** Nie spalać akumulatorów. Spalanie akumulatorów może prowadzić do ich wybuchu.
- **PRZESTROGA:** Nie otwierać ani nie uszkadzać akumulatorów. Uwalniany przez nie materiał jest szkodliwy dla skóry i oczu, może być również toksyczny.
- **PRZESTROGA:** Uszkodzone akumulatory mogą osiągać temperatury przekraczające progi oparzeniowe dla powierzchni dotykanych.
- **PRZESTROGA:** Akumulatory powodują zagrożenie porażeniem elektrycznym i dużym prądem zwarciovym. Podczas pracy z akumulatorami należy stosować następujące środki ostrożności:
 - Podłączeniem lub odłączeniem zacisków akumulatorów należy odłączyć źródło ładowania.
 - Nie należy nosić żadnych metalowych przedmiotów, takich jak zegarki na rękę lub pierścienie.
 - Na akumulatorach nie wolno kłaść narzędzi ani metalowych części.
 - Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytami.
 - Należy zakładać gumowe rękawice i buty na gumowej podeszwie.
 - Określić, czy bateria jest celowo lub nieumyślnie uziemiona. Kontakt z dowolną częścią uziemionego akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym i poparzenie wysokim prądem zwarciovym. Ryzyko takich zagrożeń może zostać zmniejszone, jeśli podczas instalacji i konserwacji zostaną usunięte podstawy przez wykwalifikowaną osobę.

Bezpieczne wyłączanie spod napięcia

Zasilacz UPS zawiera wewnętrzne akumulatory, które stwarzają zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nawet w przypadku odłączenia go od obwodu odbiorczego (sieci). Przed przystąpieniem do instalacji lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że:

- Wejściowy wyłącznik automatyczny znajduje się w położeniu **OFF (WYŁ)**.
- Wyjęto wewnętrzne akumulatory zasilacza UPS.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie należy dotykać żadnych złączy metalowych, zanim nie zostanie odłączone zasilanie.
- Przypadku zasilaczy UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, UPS kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- W przypadku modeli z wejściem przewodowym podłączenie do obwodu odgałęzienia (sieci) musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Tylko modele na 230 V: W celu zachowania zgodności z przepisami EMC, przewodami wyjściowymi i kablami sieciowymi przymocowanymi do UPS nie mogą przekraczać 10 metrów długości.
- Przewód uziemienia ochronnego dla UPS przenosi prąd upływowy z urządzeń ładujących (sprzętu komputerowego). Izolowany przewód uziemiający ma być zainstalowany jako część obwodu odgałęzienia zasilającego UPS. Przewód musi mieć ten sam rozmiar i materiał izolacyjny, co uziemione i nieuziemione przewody zasilające obwodu odgałęzienia. Przewodnik będzie zazwyczaj zielony, z żółtym paskiem lub bez niego.
- Przypadku zastosowania osobnego zacisku uziemiającego prąd upływowy dla UPS Typu A zasilanego wtyczką może przekroczyć 3,5 mA.
- Przewodnik uziemienia wejścia UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do uziemienia ochronnego.
- To możliwe, podłączyć przewód uziemiający między zewnętrzną baterią (lub bateriami) a zasilaczem UPS.
- Jeśli wejście zasilania UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewodnik uziemienia musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w silnikowym generatorze.

Ostrzeżenie o Wytwarzanych Falach Częstotliwości Radiowej

OSTRZEŻENIE: To jest produkt UPS kategorii C2. Produkt może powodować zakłócenia radiowe w budynkach mieszkalnych, dlatego użytkownik może być zmuszony do podjęcia dodatkowych kroków w celu ich wyeliminowania.

Wskazówka: Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za zgodne z ograniczeniami dla sprzętu cyfrowego Klasy A wg części 15 Przepisów FCC (Federalnej Komisji Komunikacji). Ograniczenia te mają na celu zapewnienie należytego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami podczas pracy urządzenia w otoczeniu właściwym dla prowadzenia działalności gospodarczej. Urządzenie to wytwarza, wykorzystuje oraz może emitować energię o częstotliwościach radiowych i, jeżeli nie jest zainstalowane oraz używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Korzystanie z urządzenia na obszarach mieszkalnych może spowodować zakłócenia. W takim wypadku użytkownik urządzenia zobowiązany jest na własny koszt podjąć odpowiednie działania mające na celu usunięcie zakłóceń.

Opis Produktu

APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ C to zasilacz bezprzerwowy (UPS) o wysokich parametrach. Zapewnia ochronę urządzeń elektrycznych przed przerwami, zanikami, spadkami i skokami napięcia sieciowego prądu przemiennego (AC), niewielkimi wahaniami mocy i dużymi zakłóceniami zasilania. Zasilacz UPS zapewnia także pracę podłączonego sprzętu na zasilaniu akumulatorowym aż do przywrócenia stabilnego zasilania (AC) prądem przemiennym lub do całkowitego rozładowania akumulatorów.

Niniejsza instrukcja jest dostępna na stronie internetowej APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Dane Techniczne

Dodatkowe specyfikacje techniczne są dostępne w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com.

Parametry Fizyczne

Waga dane techniczne	UPS + Akumulator	Akumulator
	Modele 1000 VA 17,24 kg (38 lb)	5,1 kg (11,20 lb)
	Modele 1500 VA 20,41 kg (45 lb)	7,7 kg (16,90 lb)
	Modele 2000 VA 27,5 kg (60,7 lb)	14 kg (30,90 lb)
	Modele 3000 VA 43 kg (94,8 lb)	17 kg (37,50 lb)

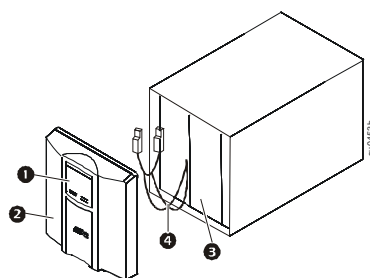
Parametry otoczenia

Temperatura	Eksploatacja	Od 0° od 40° C (od 32° od 104° F)
	Przechowywanie	Od -15° od 45° C (od 5° od 113° F) ładować akumulator UPS co sześć miesięcy
Maksymalna Wysokość n.p.m.	Eksploatacja	3 000 m (10 000 ft)
	Przechowywanie	15 000 m (50 000 ft)
Wilgotność		Względna od 0% do 95%, bez kondensacji
Międzynarodowy Kod Zabezpieczeń		IP20
Stopień zanieczyszczenia		2
Kategoria przepięciowa		II
Obowiązujący system dystrybucji mocy sieci energetycznej		System Zasilania TN
Odpowiedni standard		IEC 62040-1
Typ Akumulatora		Bezobsługowy, hermetyczny kwas ołowiowy

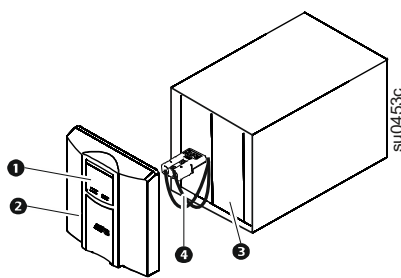
Ogólne Informacje o Produkcie

Przód funkcji panelu

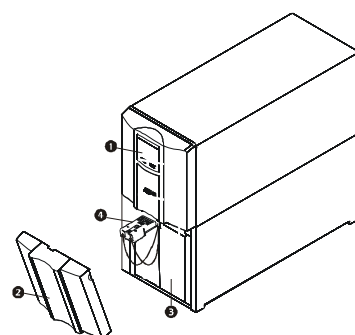
1000/1500 VA 120/230 Vac



2000 VA 230 Vac



3000 VA 230 Vac

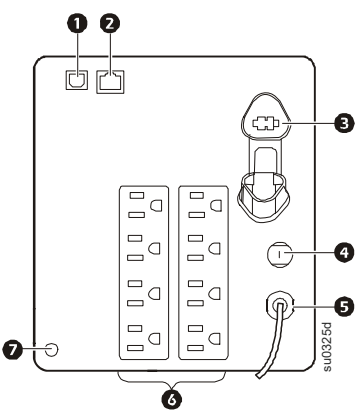


1	Wyświetlacz	3	Akumulator
2	Maskownica	4	Przewody wewnętrznego złącza baterii

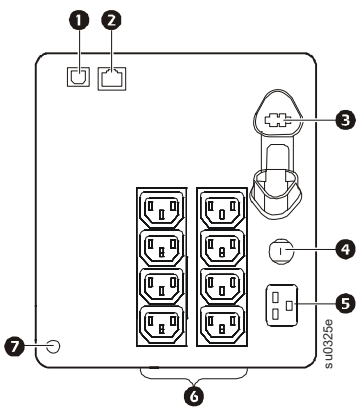
Tył funkcji panelu

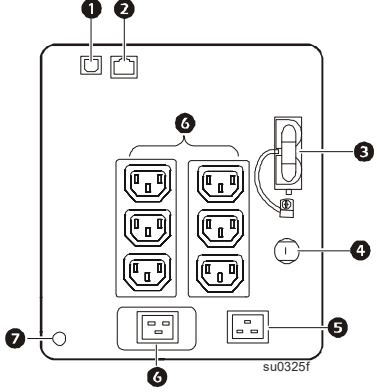
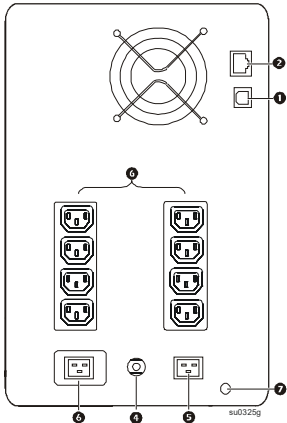
1	Port USB - Użyj tego portu do podłączenia do komputera w celu monitorowania lub wdzicznego wyłączenia zasilacza UPS za pomocą oprogramowania PowerChute. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Podłącz i Zainstaluj Oprogramowanie do Zarządzania” na stronie 11.
2	Port Szeregowy - Użyj tego portu szeregowego do monitorowania UPS. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Podłącz i Zainstaluj Oprogramowanie do Zarządzania” na stronie 11.
3	Złącze akumulatora
4	Bezpiecznik automatyczny
5	Tor zasilający UPS
6	Wyjścia
7	Śruba uziemiająca

1000/1500 VA 120 Vac



1000/1500 VA 230 Vac



2000 VA 230 Vac 	3000 VA 230 Vac 
---	--

1 USB Port - Użyj tego portu do podłączenia do komputera w celu monitorowania lub wdzicznego wyłączenia zasilacza UPS za pomocą oprogramowania PowerChute. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Podłącz i Zainstaluj Oprogramowanie do Zarządzania” na stronie 11.	3 Złącze akumulatora 4 Bezpiecznik automatyczny 5 Tor zasilający UPS
2 Port Szeregowy - Użyj tego portu szeregowego do monitorowania UPS. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Podłącz i Zainstaluj Oprogramowanie do Zarządzania” na stronie 11.	6 Wyjścia 7 Śruba uziemiająca

Instalacja

Informacje dotyczące instalacji zasilacza UPS znajdują się w instrukcji obsługi zasilacza Smart-UPS C 1000/1500/2000/3000 VA typu wieża, dostarczonej z urządzeniem UPS.

Instrukcja Instalacji jest również dostępna na stronie internetowej APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Obsługa

PRZESTROGA

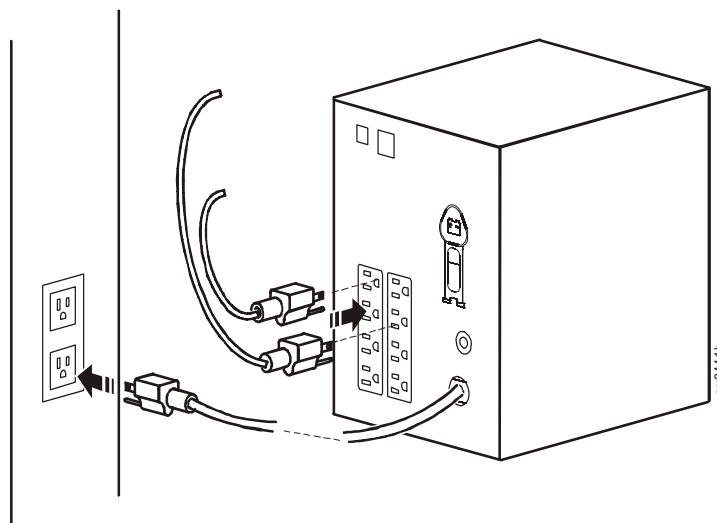
ZAGROŻENIE USZKODZENIEM URZĄDZENIA

- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Okablowanie musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zasilacz UPS należy zawsze podłączać do gniazda z uziemieniem.

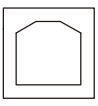
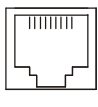
Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia

Uwaga: Podczas pierwszych trzy godzin normalnej pracy, zasilacz UPS ładuje się do 90% pojemności. Podczas tego początkowego okresu ładowania nie należy oczekiwać pełnego czasu działania na zasilaniu baterijnym.

1. Podłączyć sprzęt do zasilacza UPS.
2. UPS należy podłączyć dwubiegunowego, trójprzewodowego, uziemionego źródła zasilania.



Podłączanie urządzenia do zasilacza UPS

	Port USB: Połącz się z komputerem, aby korzystać z oprogramowania PowerChute.
	Port Szeregowy: Aby korzystać z oprogramowania PowerChute, podłącz kabel portu szeregowego (niedostarczony).
	Śruba Uziemiająca: Podłączyć przewody uziemiające w urządzeniach o napięciu przejściowym do znajdującej się na tylnym panelu zasilacza UPS śruby uziemiającej obudowy.

Ustawienia regulacji czułości

UPS wykrywa i reaguje na zniekształcenia napięcia sieciowego, przełączając się na baterię zapasową w celu ochrony podłączonych urządzeń. Jeśli podłączone urządzenia są zbyt czułe na poziom napięcia wejściowego, konieczne jest wyregulowanie transferu napięcia.

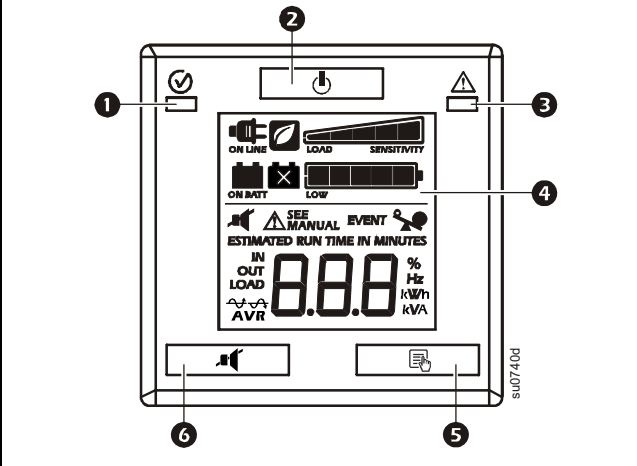
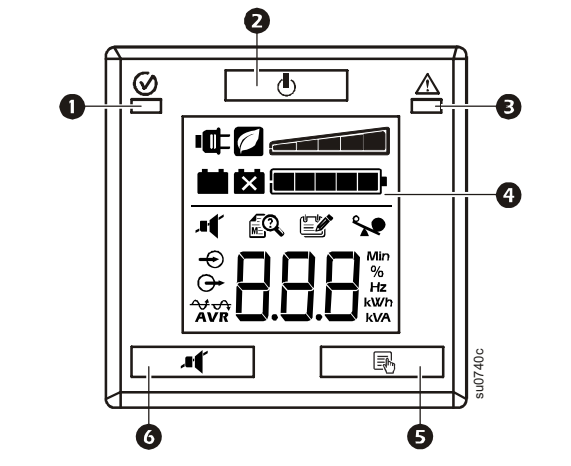
1. Podłącz zasilacz UPS do źródła zasilania (AC) prądu zmiennego. Upewnij się, że zasilacz UPS został wyłączony.
2. Gdy w urządzeniu włączony zostanie Tryb Konfiguracji zgodnie z opisem na stronie 12, można skonfigurować różne ustawienia czułości według opisanych poniżej zakresów.

Kiedy zasilacz UPS znajdzie się w trybie **Konfiguracja Czułości**, ikona paska wykresu **Czułość** wyświetli ustawienie poziomu czułości. Patrz, przykłady.

		
Niska czułość	Średnia czułość	Wysoka czułość (Domyślne)
120 Vac: 97-136 Vac	120 Vac: 103-130 Vac	120 Vac: 106-127 Vac
230 Vac: 195-265 Vac	230 Vac: 203-257 Vac	230 Vac: 207-253 Vac
To ustawienie należy stosować z wyposażeniem, które jest mniej wrażliwe na zmiany napięcia lub zakłócenia przebiegu napięcia.	To ustawienie należy stosować przy normalnych warunkach działania.	To ustawienie należy stosować, gdy podłączone urządzenie jest wrażliwe na wszelkie niewielkie zmiany napięcia lub zakłócenia przebiegu napięcia.

Kontrolki

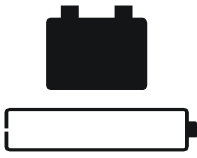
Właściwości panelu wyświetlacza

120 Vac		230 Vac	
			
1	Dioda LED Zasilanie sieciowe/Zasilanie bateryjne	4	Wyświetlacz
2	Przycisk WŁ./WYL. ZASILANIA (POWER ON/OFF)	5	Przycisk WYŚWIETLACZ
3	Wskaźnik Awarii Okablowania/Alarmu Systemowego	6	Przycisk WYCISZENIE
Uwaga: Szczegółowy opis przycisków i ikon na panelu przednim, sprawdź w instrukcji „Przewodnik Funkcji” na stronie 12.			

Dioda wskaźnika stanu

Stan	LED	Wskaźnik Dźwiękowy Włączony	Wskaźnik Dźwiękowy Przerzywa Działanie
Włączenie Zasilania Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia prądem zmiennym (AC).	LED Zasilanie Sieciowe/Zasilanie Baterijne świeci na zielony.	Brak	N/D
Zasilanie z Akumulatora Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia z wewnętrznej baterii.	LED Zasilanie Sieciowe/Zasilanie Baterijne świeci na pomarańczowo.	Zasilacz UPS generuje sygnał dźwiękowy 4 razy co 30 sekund.	Sygnał dźwiękowy zostanie zatrzymany, po przywróceniu zasilania prądem zmiennym lub po naciśnięciu przez dwóch sekundy przycisku WYCISZENIE.
Alarm Systemowy Zasilacz UPS wykrył wewnętrzny błąd.	LED Alarm Systemowy świeci na czerwono.	Ciągły sygnał dźwiękowy	Alarm słyszalny / widoczny zostanie przerwany, po naciśnięciu przycisku zasilanie (POWER ON/OFF) na dwóch sekundy. Spowoduje to Wyzerowanie Awarii.
Awarii Okablowania Wystąpiła awaria okablowania budynku. Nie należy używać zasilacza UPS. Należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu naprawy awarii okablowania.	Awarii Okablowania Miha dioda LED czerwony.	Brak	N/D

Wskaźnika stanu LCD

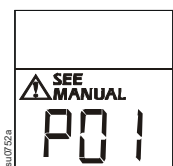
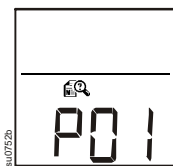
Stan	Ikona LCD	Alarmy Dźwiękowe	Zakończenie Alarmu Dźwiękowego
Zasilanie z Akumulatora Zasilacz UPS zapewnia zasilanie akumulatorowe podłączonemu urządzeniu.		Sygnał dźwiękowy 4 razy co 30 sekund.	Sygnał dźwiękowy zostaje przerwany, po przywróceniu zasilania prądem zmiennym (AC) lub wyłączeniu zasilacza UPS.
Przeciążenie Zasilania Prądem Zmiennym (AC) Podczas pracy zasilacza UPS na zasilaniu prądem zmiennym (AC) wystąpiło przeciążenie.		Ciągły sygnał dźwiękowy	Alarm słyszalny zostanie zatrzymany, po wyłączeniu z gniazdek nieistotnych urządzeń lub wyłączeniu zasilacza UPS.
Przeciążenie Zasilania Baterijnego Podczas pracy zasilacza UPS na zasilaniu baterijnym wystąpiło przeciążenie.		Ciągły sygnał dźwiękowy	Alarm słyszalny zostanie zatrzymany, po wyłączeniu z gniazdek nieistotnych urządzeń lub wyłączeniu zasilacza UPS.
Niski Poziom Naładowania Akumulatora Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia z baterii, a bateria jest prawie całkowicie rozładowana.		Ciągły sygnał	Sygnał dźwiękowy zostaje przerwany, po przywróceniu zasilania prądem zmiennym (AC) lub wyłączeniu zasilacza UPS.
Alarm Akumulatora Zasilacz UPS działa na zasilaniu prądem zmiennym (AC). Bateria nie zabezpiecza urządzeń przez oczekiwany czas.		Zasilacz UPS wyemituje dwukrotnie sygnał dźwiękowy oznaczający odłączenie baterii. Zasilacz UPS będzie emitował ciągły sygnał dźwiękowy przez jedną minutę co pięć godzin, wskazując że należy wymienić baterię.	Należy sprawdzić, czy bateria jest dobrze podłączona. Kończy się okres żywotności baterii i należy ją wymienić.

Stan	Ikona LCD	Alarmy Dźwiękowe	Zakończenie Alarmu Dźwiękowego
Alarm Systemowy Zasilacz UPS wykrył wewnętrzną usterkę.	Modele 120 Vac  Modele 230 Vac 	N/D	Zidentyfikować komunikat alarmowy na wyświetlaczu i odszukać go w dziale Alarmy Systemowe w niniejszym podręczniku.

Ikony na wyświetlaczu

120 Vac	230 Vac	Opis
 ON LINE		Zasilanie Sieciowe: Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia przystosowanym prądem zmiennym (AC).
		Tryb ekologiczny: Zasilacz UPS działa na najwyższym poziomie sprawności, pomijając nieużywane komponenty AVR, kiedy dostępne jest akceptowane napięcie prądu zmiennego (AC). Zasilacz UPS uruchamia i opuszcza tryb Ekologiczny automatycznie, bez pogorszenia zabezpieczenia zasilania.
		Obciążenie: Procentowa wartość obciążenia wskazywana jest przez ilość podświetlonych segmentów paska wskaźnika obciążenia. Każdy z segmentów reprezentuje 20% obciążenia.
ESTIMATED RUN TIME IN MINUTES	Min	Szacowany Czas Działania / Min: Wskazuje w minutach, pozostały czas pracy baterii, po przełączeniu zasilacza UPS na zasilanie baterijne.
		Naładowanie Akumulatora: Poziom naładowania baterii wskazywany jest przez ilość podświetlonych segmentów paska wskaźnika pojemności. Jeśli podświetlone są wszystkie segmenty (pięć), bateria jest w pełni naładowana. Każdy z segmentów reprezentuje 20% pojemności baterii.
		Przeciążenie: Podłączone do zasilacza UPS urządzenia zużywają więcej mocy, niż dopuszczają parametry znamionowe zasilacza UPS.
EVENT		Zdarzenie: Licznik zdarzeń podaje liczbę zdarzeń, które spowodowały przełączenie zasilacza UPS do trybu zasilania baterijnego.
 AVR		Automatyczna Regulacja Napięcia (AVR): Zasilacz UPS posiada funkcję zwiększania napięcia, która automatycznie reguluje obniżone poziomy napięcia wejściowego, bez korzystania z zasilania baterijnego. Podświetlenie ikony AVR oznacza, że zasilacz UPS kompensuje obniżone napięcie wejściowe.  Podświetlenie oznacza, że zasilacz UPS kompensuje obniżone napięcie wejściowe.  Podświetlenie oznacza, że zasilacz UPS kompensuje podwyższone napięcie wejściowe.
IN OUT		Wejście: Napięcie wejściowe. Wyjście: Napięcie wyjściowe.
		Alarm Systemowy: Zasilacz UPS wykrył wewnętrzną usterkę. Na wyświetlaczu pojawi się numer alarmu. Przejdź do „Alarmy Systemowe” na stronie 11.
		Wyciszenie: Podświetlona linia przekreślająca ikonę oznacza, że wyłączenie alarmu dźwiękowego.
		Alarm Akumulatora: Ikona będzie migać, informując, że akumulator jest odłączony. Gdy ikona świeci się stałym światłem, oznacza to, że zasilacz UPS nie przeszedł autotestu lub że akumulator zbliża się do końca okresu trwałości i konieczna jest jego wymiana. Patrz „Wskaźnika stanu LCD” na stronie 9.
		Zasilanie Bateriajne: Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenie z baterii.

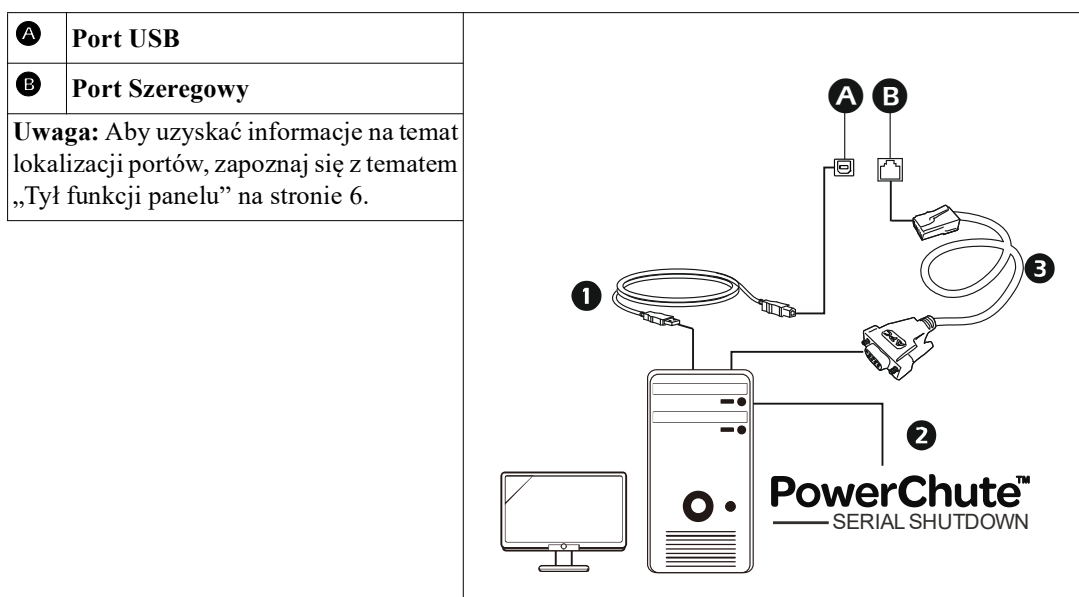
Alarmy Systemowe

120 Vac 	230 Vac 	P00	Przeciążenie Wyjścia
		P01	Zwarcie Wyjścia
		P02	Przepięcie na Wyjściu
		P04	Przegrzanie Urządzenia
		P06	Alarm Przekaznika AVR
		P13	Alarm Przekształtnika

Aby uzyskać więcej informacji na temat Alarmów Systemowych, należy skontaktować się z obsługą klienta w witrynie internetowej APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com/support.

Podłącz i Zainstaluj Oprogramowanie do Zarządzania

Smart-UPS jest wyposażony w oprogramowanie do zarządzania zasilaczem PowerChute UPS zapewniające bezobsługowe wyłączanie systemu operacyjnego, monitorowanie UPS, sterowanie UPS i raportowanie energii. Poniższy schemat przedstawia typową instalację serwera.



1	Podłącz kabel USB z tyłu zasilacza UPS do chronionego urządzenia, takiego jak serwer.
2	W przypadku serwera lub innego urządzenia z systemem operacyjnym pobierz i zainstaluj najnowszą wersję programu PowerChute Serial Shutdown ze strony https://www.apc.com/pcss. PowerChute Serial Shutdown obsługuje pełne wdziękowe wyłączenie w przypadku przedłużonej przerwy w dostawie prądu. Uwaga: PowerChute jest aplikacją wyłącznie 64-bitową i nie można jej zainstalować w 32-bitowym systemie operacyjnym.
3	Wbudowany port szeregowy jest również dostępny dla dodatkowych opcji komunikacji z wykorzystaniem kabla szeregowego. Uwaga: Szeregowy i USB nie mogą być używane w tym samym czasie.

Przewodnik Funkcji

Tryb Normalny

Funkcja	Przycisk	Czas (w sekundach)	UPS Stan	Opis
Power (Zasilania)				
Włączenie Zasilania		0,2	Wyl.	Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. ZASILANIA (POWER ON/OFF), aby włączyć zasilacz UPS. Zasilacz UPS będzie działać na zasilaniu prądem zmiennym (AC). Jeżeli zasilanie prądem zmiennym (AC) będzie niedostępne, zasilacz UPS będzie działać na zasilaniu bateryjnym.
Wyłączenie Zasilania		2	Wl.	Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. ZASILANIA (POWER ON/OFF), aby wyłączyć zasilacz UPS.
Wyświetlacz				
Sprawdzenie Stanu		0,2	Wl.	Naciśnij, aby sprawdzić status lub stan zasilacza UPS. Wyświetlacz LCD będzie włączony przez 60 sekund.
Wycisz				
Włącz/Wyłącz		2	Wl.	Włączenie lub wyłączenie alarmów dźwiękowych. Zaświeci się ikona Wyciszenie , a zasilacz UPS wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy.
Zerowanie usterki		2	Alarm	Wykryto alarm. Nacisnąć przycisk POWER ON/OFF (WŁ./WYŁ. ZASILANIE), aby wykasować wyświetlany komunikat i powrócić do stanu oczekiwania.

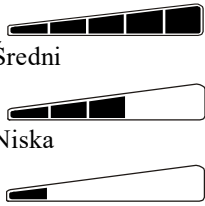
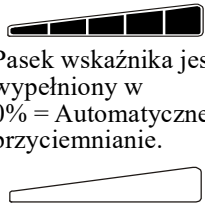
Tryb Konfiguracji

Tryb Konfiguracji zapewnia dodatkowe opcje konfiguracji zasilacza UPS. Naciśnij przycisk WYCISZENIA  i WYŚWIETLACZA  i przytrzymaj je przez 2 sekundy, aż system wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zacznie migać, co oznaczać będzie przejście zasilacza UPS do trybu konfiguracji.

W trybie konfiguracji przycisk WYŚWIETLACZA umożliwia przechodzenie między dostępnymi opcjami, a przycisk WYCISZENIA przełącza ustawienia konfiguracyjne dla danej opcji.

Uwaga: Gdy system wykryje 15 sekund bezczynności w Trybie Konfiguracji lub po naciśnięciu przycisku WYCISZENIA i WYŚWIETLACZA i przytrzymaniu ich przez 2 sekundy, aż system wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, program wyłączy się automatycznie i przywrócony zostanie tryb Normalny.

Funkcja	Opcje	Opis
Autotest	0: Ustawienie Domyślne 1: Rozpoczęcie Autotestu	Po ustawieniu wartości 1 naciśnięcie przycisku WYŚWIETLACZA będzie włączało autotest i zamykało Tryb Konfiguracji. 0 to ustawienie domyślne, które nie powoduje inicjowania autotestu; naciśnięcie przycisku WYŚWIETLACZA spowoduje przejście do następnej pozycji konfiguracji. Uwaga: Jeśli zasilanie wyjściowe UPS zostanie wyłączone, gdy zasilacz UPS będzie w Trybie Konfiguracji, autotest nie zostanie zainicjowany.

Funkcja	Opcje	Opis
Ustawienia Czulości	- Wysoka - Średni - Niska 	Umożliwia wybór zakresu czulości w zależności od żądanej jakości zasilania prądem zmiennym (AC): - Jeśli wybrano opcję Wysoka, urządzenie będzie częściej przechodzić na zasilanie z akumulatora, aby zapewnić dla podłączonych urządzeń zasilanie o możliwie najlepszej jakości. - Wybranie opcji Średnia zapewnia normalne warunki działania zasilacza UPS. - Jeśli wybrano opcję Niska, zasilacz UPS będzie tolerował większe wahania parametrów zasilania i będzie znacznie rzadziej przechodził na zasilanie z akumulatora. W razie wątpliwości co do jakości zasilania sieciowego należy wybrać opcję Niska.
Ustawienie Napięcia Wyjściowego * Tylko modele 230 V	220 Vac 230 Vac 240 Vac	Wybór odpowiedniego napięcia dla wyjść zasilających, gdy zasilacz UPS jest w trybie wstrzymania.
Przyciemnianie Wyświetlacza LCD	- Pasek wskaźnika jest wypełniony w 100% = Zawsze włączony. - Pasek wskaźnika jest wypełniony w 0% = Automatyczne przyciemnianie. 	Po wybraniu dla pozycji Przyciemnianie wyświetlacza LCD opcji Automatyczne przyciemnianie wyświetlacz LCD będzie podświetlany po naciśnięciu przycisku lub wystąpieniu zdarzenia, a po upływie 60 sekund bezczynności będzie automatycznie przyciemniany.
Włączenie Trybu Ekologicznego	0: Wyłącz 1: Włącz	Po włączeniu Trybu Ekologicznego zasilacz UPS działa na najwyższym poziomie sprawności, pomijając nieużywane komponenty AVR, kiedy dostępne jest akceptowane napięcie prądu zmiennego. Po włączeniu tego ustawienia zasilacz UPS będzie automatycznie włączał i wyłączał tryb Ekologiczny.
Zerowanie licznika zdarzeń	• N/D	Naciśnij przycisk WYCISZENIE, aby wyzerować licznik zdarzeń.

Rozwiązywanie Problemów

Problem i Możliwa Przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz UPS nie włącza się lub nie zasila urządzeń	
Zasilacz UPS nie został włączony.	Naciśnij jeden raz przycisk POWER ON/OFF (WL./WYL. ZASILANIE) aby włączyć UPS.
Zasilacz UPS nie jest podłączony do źródła zasilania (AC).	Upewnij się, że przewód zasilający jest pewnie podłączony do zasilacza UPS oraz do źródła zasilania prądem zmiennym (AC).
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny.
Zasilacz UPS zgłasza bardzo niskie napięcie prądu zmiennego (AC) lub jego brak.	Sprawdź, czy w sieci jest AC zasilanie, podłączając do niej np. lampkę. Jeśli światło jest bardzo słabe, należy sprawdzić poziom AC napięcia w sieci.
Akumulator nie jest poprawnie podłączony.	Sprawdź, czy wszystkie połączenia przewodów akumulatora są pewne.
Zasilacz UPS wykrył wewnętrzną usterkę.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza UPS. Zasilacz UPS należy natychmiast odłączyć od sieci i oddać do naprawy.

Problem i Możliwa Przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz UPS korzysta z zasilania akumulatorowego mimo podłączenia do źródła zasilania prądem zmiennym (AC)	
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny.
Napięcie wejściowe jest bardzo wysokie, bardzo niskie lub zniekształcone.	Należy przełączyć zasilacz UPS do innego gniazdka i innego obwodu. Sprawdzić AC napięcie w sieci przy użyciu wskaźnika paskowego. Należy obniżyć czułość zasilacza UPS, jeśli podłączony sprzęt może pracować w takich warunkach.
Z zasilacza UPS emitowane są sygnały dźwiękowe	
Zasilacz UPS działa prawidłowo.	Brak. Zasilacz UPS pomaga chronić podłączony sprzęt.
Zasilacz UPS nie zapewnia zasilania bateryjnego przez spodziewany czas	
Akumulator zasilacza UPS jest rozładowany na skutek niedawnej przerwy w zasilaniu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Należy naładować akumulator. Przy wydłużonym braku zasilania baterie należy naładować ponownie. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania prądem zmiennym (AC) i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Jeżeli zbliża się koniec okresu użyteczności baterii należy pomyśleć o jej wymianie, nawet jeżeli jeszcze nie świeci się ikona wymiany baterii.
Zasilacz UPS jest przeciążony.	Należy sprawdzić wyświetlacz odbiorników zasilacza UPS. Należy odłączyć niepotrzebne urządzenie, takie jak drukarki.
Świeci się kontrolka alarmowa, zasilacz UPS wyświetla komunikat alarmowy i generuje ciągły sygnał dźwiękowy	
Zasilacz UPS wykrył wewnętrzną usterkę.	Nie należy próbować korzystać z zasilacza UPS. Wyłączyć zasilacz UPS i niezwłocznie przekazać go do naprawy. Jeśli występuje więcej niż jeden alarm, komunikaty alarmowe będą na przemian wyświetlane na ekranie.
Świeci się ikona wymiany baterii	
Akumulator jest bliski rozładowania.	Począć kilka godzin na naładowanie akumulatora. Następnie przeprowadzić autotest. Jeśli alarm będzie utrzymywał się po naładowaniu, należy wymienić akumulator.
Akumulator zamienny nie jest właściwie podłączony.	Sprawdzić, czy złącza akumulatora są dokładnie podłączone.
Miga dioda awarii okablowania	
Usterki wykryte w okablowaniu obejmują brak uziemienia, linię neutralną odwrócenie polaryzacji oraz przeciążony obwód neutralny.	Jeśli zasilacz UPS zgłasza błąd usterki w instalacji, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu sprawdzenia instalacji w budynku. Dotyczy tylko modeli 120 Vac.

Wymiana Akumulatora



Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu. Informacje dotyczące recyklingu zużytych baterii znajdują się na arkuszu Informacje o utylizacji baterii, dołączonym do baterii wymiennej.

Trwałość akumulatora zależy w dużym stopniu od temperatury i użytkowania. Aby umożliwić ustalenie wymaganej wymiany akumulatorów, zasilacze Smart-UPS wyposażono w predykcyjny wskaźnik daty wymiany akumulatorów w menu „About” oraz funkcję automatycznego (oraz konfigurowalnego) autotestu.

W celu zapewnienia jak najlepszej dostępności urządzenia zaleca się odpowiednio wczesną wymianę akumulatorów. Aby zapewnić ochronę i wysokie osiągi, należy używać wyłącznie oryginalnych wymiennych pakietów akumulatorów (RBC™). Pakiet APC RBC jest dostarczany wraz z instrukcją wymiany i utylizacji akumulatora. Nowy akumulator można zamówić w witrynie APC by Schneider Electric Web pod adresem www.apc.com.

Model UPS	Akumulator Zamienny
SMC1000	APCRBC142
SMC1000I	
SMC1000I-RS	
SMC1500	APCRBC6
SMC1500I	
SMC2000I	APCRBC148
SMC2000I-RS	
SMC3000I	APCRBC151
SMC3000I-RS	

Transport

1. Wyłączyć system i odłączyć cały podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu zamieszczonych w sekcji *Serwis* niniejszej instrukcji.

Serwis

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:

1. Przeczytać sekcję *Rozwiązywanie problemów* w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące problemy.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej APC **www.apc.com**.
 - a. Zanotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
 - b. Skontaktować APC się z pracownikiem pomocy technicznej pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization).
 - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
 - d. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Szczegółowe instrukcje dla poszczególnych krajów można znaleźć w witrynie internetowej firmy APC.
3. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
 - a. **Uwaga: W przypadku transportu na terenie Stanów Zjednoczonych lub do Stanów Zjednoczonych należy zawsze ODŁĄCZAĆ JEDEN AKUMULATOR ZASILACZA UPS na czas transportu tak, jak to nakazują przepisy Departamentu Transportu USA i zrzeszenia IATA.** Wewnętrzne akumulatory mogą pozostać w zasilaczu UPS.
 - b. Akumulatory mogą pozostać podłączone do XBP na czas dostawy. Nie wszystkie urządzenia korzystają z zestawów XLBP.
4. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA) na opakowaniu.
5. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

Dwuletnia Ograniczona Gwarancja Fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu, z wyjątkiem akumulatorów, na które obowiązuje gwarancja na okres jednego (1) roku od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem warranty.apc.com.

Firma SEIT nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji, testowania lub obsługi przez użytkownika końcowego lub osoby trzeciej niezgodnie z zaleceniami bądź specyfikacją firmy SEIT. Ponadto firma SEIT nie ponosi odpowiedzialności za wady powstałe wskutek: 1) prób naprawy lub przeróbki produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) nieprawidłowego lub nieodpowiedniego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) ekspozycji na działanie warunków atmosferycznych lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.

FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU.

UDZIELENIE PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH PORAD BĄDŹ ŚWIADCZENIE JAKIEKOLWIEK USŁUG TECHNICZNYCH LUB INNYCH USŁUG PRZEZ FIRME SEIT W ZWIĄZKU Z PRODUKTAMI NIE POWODUJE ZWIĘKSZENIA ANI ZMNIEJSZENIA ZAKRESU WYRAŻONYCH GWARANCJI, NIE MA RÓWNIEŻ WPLYWU NA TAKIE GWARANCJE, NIE PROWADZI DO POWSTANIA ŻADNEGO ZOBOWIĄZANIA ANI ODPOWIEDZIALNOŚCI.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH GWARANCJI I ŚRODKÓW NAPRAWCZYCH NIE PRZEWIDUJE SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI ANI ŚRODKÓW NAPRAWCZYCH. POWYŻSZE GWARANCJE STANOWIĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY SEIT I WYŁĄCZNY SPOSÓB NAPRAWIENIA SZKODY NABYWCY Z TYTUŁU NARUSZENIA WARUNKÓW TYCH GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT DOTYCZĄ WYŁĄCZNIE OSÓB, KTÓRE DOKONAŁY PIERWOTNEGO ZAKUPU I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, A TAKŻE ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy SEIT w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: www.apc.com. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.

APC by Schneider Electric

Ogólnoświatowa Pomoc Techniczna

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i wysyłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (główna witryna firmy)
W tym miejscu dostępne są łącza do witryn internetowych firmy APC by Schneider Electric w różnych wersjach językowych, W witrynach tych znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.
 - **www.apc.com/support/**
Przeszukiwanie globalnego Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
 - Lokalne centra krajowe: informacje kontaktowe dostępne są pod adresem **www.apc.com/support/contact**.
 - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.

© 2023 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, PowerChute i Smart-UPS są własnością firmy Schneider Electric Industries S.A.S., lub jej spółek zależnych. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.